



Kuche

GARANTIE LIMITÉE DE CINQ ANS

À son choix, MBS-AIM Canadienne Ltée réparera ou remplacera cette tente ou toute pièce se révélant par suite d'un défaut de fabrication ou de matières premières, au cours des cinq années qui suivent la date d'achat au détail. (Les fermetures à glissière sont garantie pour trois ans) Gardez votre facture, une preuve de la date d'achat doit être fournie pour obtenir le service sous garantie.

Ne sont pas couverts: Les frais d'expédition à MBS-AIM Canadienne Ltée; L'usure normal, y compris la décoloration ou l'alteration de la couleur par suite de l'emploi; ainsi que les dommages causer par la moisissure, ou l'inobservation des soins ou des directives d'entretien donnés; **LES DOMMAGES INDIRECTS, LES DOMMAGES FORTUITS; LES FAUX FRAIS ET LES DOMMAGES MATÉRIELS.**

CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSI AVOIR D'AUTRES DROITS VARIANT D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.

Pour obtenir le service sous garantie: Attachez une étiquette portant votre nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'une description du problème à l'article et joignez-y une copie de la facture originale. Embalquez soigneusement l'article et postez le colis assuré à: YANES CANADA, 260 Guizot Ouest, Montréal, Québec H2P 1L5

LIMITED FIVE YEAR WARRANTY

MBS-AIM Canadian Limited will repair or replace, at its option, this tent or any component found to be defective in materials or workmanship for a period of five years. Zippers are warranted for three years only. This warranty is valid for the original retail purchaser from the date of purchase. Keep your original sales receipt, proof of purchase is required to obtain warranty service.

The following are not covered: Cost of shipment to MBS-AIM Canadian Ltd.; normal wear and tear including fading or discoloration; damage caused by mildew; damage caused by misuse, abuse, alteration, or failure to follow recommended care or maintenance instructions; **CONSEQUENTIAL DAMAGES; INCIDENTAL DAMAGES OR EXPENSES INCLUDING DAMAGES TO PROPERTY.**

SOME PROVINCES MAY NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

To obtain warranty service carefully pack the product and send it prepaid to: YANES CANADA, 260 Guizot West, Montreal, Quebec H2P 1L5. You must include a copy of the original sales receipt as well as a note with your name, address, telephone number, and description of the problem.

Mod. 1200



061547212004

CARE & MAINTENANCE / ENTRETIEN ET NETTOYAGE

We have designed and manufactured this screen tent to provide you with years of trouble free enjoyment. The amount of service you will receive from your tent will go hand-in-hand with the type of care you give it. With this in mind, please adhere to the following care and maintenance instructions whenever possible:

- Never store a wet tent. If when breaking camp you are forced to roll up your tent in a damp or wet condition, you must at your first opportunity re-erect your tent and allow it to dry thoroughly. A tent which is packed wet will develop mildew which may severely damage the nylon fabric. **Tents are never warranted against mildew damage.**
- Although the polyester of your tent is more resistant to the sun's ultraviolet rays than is nylon, over time, U.V. rays can cause any fabric to bleach or fade. If you are leaving your tent erected for a long period of time, fading can be minimized by choosing a shaded location.
- Always store your tent in a dry and cool place. Do not leave it packed directly on a cement floor.
- Always keep your tent in good order by having any holes or tears repaired as soon as possible.
- Tents may be cleaned with a mild detergent and a soft cloth. **Never machine wash a tent.** Zippers and poles may be wiped with a cloth dampened with a silicon lubricant. With use, sections of your poles may retain their arc. This is normal and will not affect their usage.
- Do not try to squeeze a full size picnic table through the screen tent's doors. After the screen tent has been erected you can simply lift it over the table and then peg it into place.

The fabric of your tent has been treated with multiple coatings of polyurethane, a water repellent. Fabrics with water column ratings of 2000 mm are used throughout. Although these tents should keep you dry even in the most severe weather, they are not waterproof. Some hints on staying dry:

- Properly peg out your tent maximizing your interior space while insuring that no pockets of sagging fabric remain where water may "pool".
- Attach all guy ropes and peg all elastic loops to ensure that the rain fly does not rub against the inner walls.
- Maximize ventilation. Similar to being inside a car with the windows rolled up, fairly large volumes of water can form inside your tent due to condensation. This can be minimized by properly ventilating your tent.
- There may be points in your tent that due to elastics, screening, or webbing it was not possible to apply seam tape. Should dripping occur from any of these points it can easily be corrected with use of a liquid seam sealer such as **SEAM GRIP™**.

Cette tente cuisine a été conçue et fabriquée pour vous servir pendant de nombreuses années. Cependant si vous voulez posséder et utiliser pendant des années une tente vous devrez en prendre soin. Dans cet esprit, nous avons mis au point des instructions pour l'entretien et utilisation de votre tente.

- Ne jamais ranger une tente humide ou mouillée. **Le détaillant décline toute responsabilité à l'égard des dommages causés par la moisissure.** La moisissure est une végétation parasitaire causée par l'humidité. La moindre humidité peut causer de la moisissure.
- Le polyester de votre tente est plus résistant contre les rayons ultra-violet du soleil qu'un double toit en nylon. Mais en bon temps le soleil et les rayons untra-violet cause des dommages au tissus des tente. Si vous devez assembler votre tente pour une longue période de temps nous vous conseillons de le faire dans une endroit ou ils y'a de lombres une partie de la journée.
- Toujours ranger la tente dans un endroit sec et frais.
- Assurez-vous que tous les trous, déchirures, etc. de votre tente soient réparés immédiatement.
- Ne nettoyez votre tente que si cela est nécessaire, à l'aide d'un savon doux et non décapant ainsi qu'une brosse douce. **Ne lavez jamais à la machine.**

Le tissu de votre tente a été traité avec un couche de polyurethane, un produit d'hydrofuge. Toutes les tentes Yanes utilise de couche 2000 mm. Ces tentes devraient vous protégé dans les condition les plus severe, mais une tente n'est pas imperméable. Voici quelque conseils quis pourrais vous aidez rester au sec:

- Instaler tout les piquets en suivant les instructions dans le manuel pour eliminer des poches ou l'eau peut s'accumler. Soyez sur que le double toit est piqué proprement pour assurer que les murs de la tente ne touchert pas le double toit.
- Dans certains cas il peut se former de la condensation sur les parois interne de la tente. Par une ventilation adequate, on peut eliminer celle-ci.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE

CONTENTS / CONTENU:

Tent, fiberglass poles (6 shock-corded sets), steel poles (4+2 sets), corner joints (4), pegs, and carry bag.
Tente, mâts en fibre de verre (6 jeux), mâts en acier (4+2 jeux), jointures (4), piquets, & sac de transport.

PLEASE NOTE / AVIS IMPORTANT:

Set your tent up at home before your first use, a dark campsite is no place to learn how to set up your tent or to discover missing components.

Montez votre tente à la maison la première fois, car un terrain de camping la nuit n'est pas l'endroit idéal pour apprendre à le faire.

SET UP / MONTAGE:

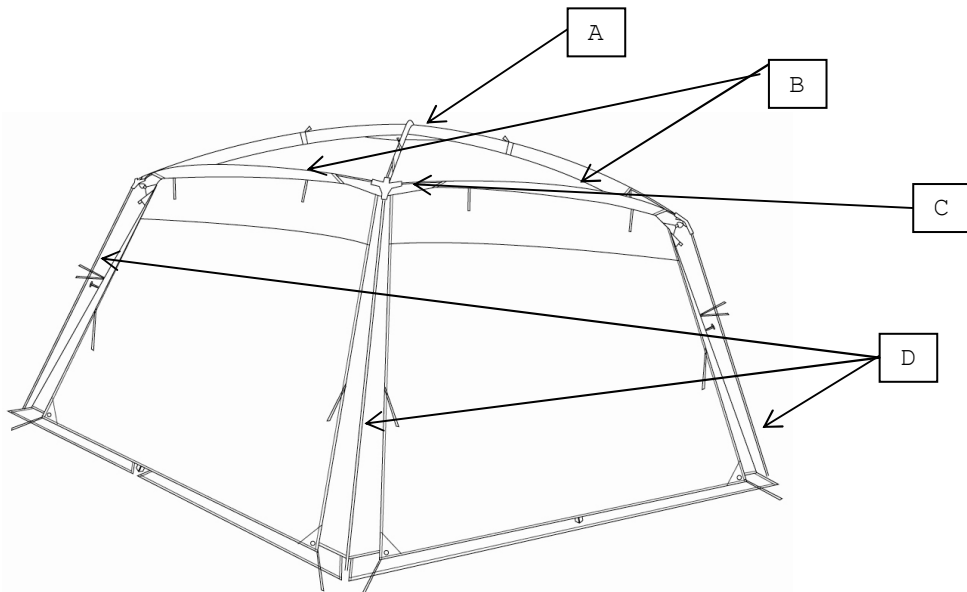
Ensure that the small square cap rain cover on the top of the tent is in place prior to mounting.

(1) Remove your tent from its bag. Lay it flat on a clear level surface, free of roots, rocks, or other debris.
(2) Unfold and assemble each of the two longest fiberglass pole sets. Make sure that the fiberglass sections fully enter the opposite collar. Flexing a section which is not completely inserted can cause the ends to split. Slide each of these longer pole assemblies through the sleeves which intersect over the peak of the tent **(A)**. Assemble the four remaining fiberglass poles and slide them through the four sleeves along the perimeter of the roof **(B)**. **(3)** At the four corners of the roof insert the pole ends into the plastic corner joints. **(C)** **(4)** Lift up each corner and insert the assembled steel pole into the remaining slot. **(D)** **(5)** WITH THE DOOR ZIPPERS CLOSED, stretch out and peg down your tent. Peg down all guy ropes. If the tent is pegged with the zippers open the shape may be stretched and the zippers may not be able to close properly.

Attaching the 4 small metal hooks from the tent into the 4 corner joints (Parts C) prior to inserting the fiberglass poles may facilitate the assembly. L'attachement des 4 petits crochets métalliques de la tente dans les 4 joints de coin (des Parties C) avant d'insérer les poteaux (pôles) de fibre de verre peut faciliter l'assemblée.

Assurez que la petite couverture de pluie carrée soit en place sur le sommet de la tente avant le montage.

(1) Sortez la tente de son sac et placez-la sur une surface propre, libre des branches, des cailloux, et des morceaux de verre. **(2)** Glisser les arceaux en fibre de verre (2 plus longue) dans les manches qui s'entrecroisent au centre de la tente **(A)**. Glisser les 4 arceaux plus court dans les manches qui traversent la tente. **(B)** **(3)** Insérer les pointes des arceaux dans les jointures aux quatre coins de la tente **(C)**. **(4)** Lever la structure, insérer les 4 mâts en acier **(D)**. **(5)** Avec les portes fermés, insérer tous les piquets & cordes.



WARNING!

KEEP ALL FLAME AND HEAT SOURCES AWAY FROM THIS TENT FABRIC!

This tent is made of flame-retardant fabric. *It is not fireproof!* The fabric will burn if left in continuous contact with a flame source.

THE FOLLOWING PRECAUTIONS SHOULD BE TAKEN WHEN CAMPING:

- A) Do not use candles, matches, or open flames of any kind in or near a tent.
 - B) Do not cook inside a tent.
- C) Build camp fires down wind and several meters away from a tent and be sure to fully extinguish camp fires before leaving a campsite or retiring for the night.
 - D) Exercise extreme caution when using fuel powered lanterns or heaters inside a tent. Always be sure to provide recommended minimum fresh air openings when using fuel powered, oxygen consuming devices. Use battery powered lanterns whenever possible.
- E) Do not refuel lamps, heaters, or stoves inside a tent.
 - F) Extinguish or turn off all lamps or lanterns before going to sleep.
 - G) Do not smoke inside a tent.
 - H) Do not store flammable liquids inside a tent.

Dist. in Canada by/par Yanes
Tel: 1-800-663-7770 or/ou www.yanes.ca
CA 07094

MISE EN GARDE!

TENIR LE TISSU DE CETTE TENTE LOIN DE TOUTE FLAMME ET DE TOUTE SOURCE DE CHALEUR

Cette tente est fabriquée d'un tissu résistant au feu, *mais qui n'est pas ininflammable!* Ce tissu brûlera s'il est laissé en contact continu avec une source d'inflammation.

LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES DOIVENT ÊTRE PRISES EN CAMPING:

- A) Ne jamais utiliser de bougies, d'allumettes, ni aucune autre flamme nue à l'intérieur ou à proximité de la tente.
- B) Ne pas faire de cuisson à l'intérieur de la tente.
- C) Faire les feux de camp à plusieurs mètres de la tente, du côté autre que celui d'où souffle le vent; s'assurer de toujours bien éteindre les feux de camp avant de quitter le terrain ou de se coucher.
- D) Être extrêmement prudent lorsque des lanternes ou des appareils de chauffage à combustible sont utilisés à l'intérieur de la tente et se servir autant que possible de lanternes à piles.
- E) Ne jamais remplir le réservoir des lampes, des appareils de chauffage ou des poêles à l'intérieur de la tente.
 - F) Éteindre toutes les lanternes avant de se coucher.
 - G) Ne pas fumer à l'intérieur de la tente.
 - H) Ne jamais ranger des liquides inflammable à l'intérieur de la tente.